

COMO CUALQUIER OTRO PERRITO



Felipe Llavores



NOTA PARA PADRES Y PERSONAS AL CUIDADO DE NIÑOS CON HIDROCEFALIA

Este tebeo ha sido hecho por Integra como ayuda a la comunidad médica. Fué diseñado para ayudar a niños con hidrocefalia (y también a sus padres, hermanos y hermanas), a comprender mejor su situación. El libro debería ser leído con un adulto que previamente haya revisado la información básica sobre la hidrocefalia.

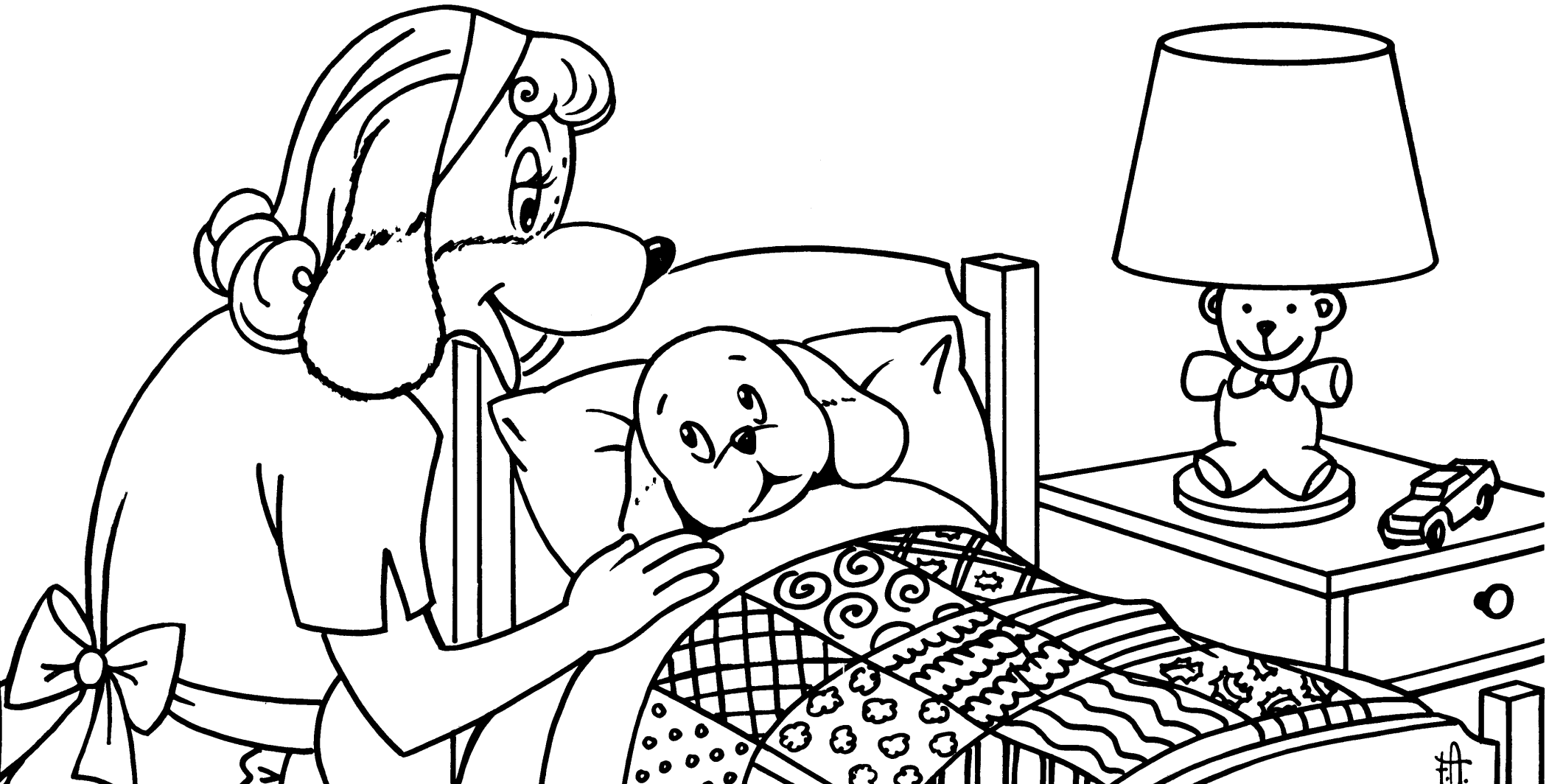
Integra agradece el esfuerzo llevado a cabo por los neurocirujanos, enfermeras y aducadores que revisaron el material antes de su publicación. Sus sugerencias, comentarios y críticas fueron de gran ayuda. Hemos intentado incorporar todas las sugerencias posibles. Sin embargo, en algunos casos, se dieron opiniones conflictivas. Se agradecerá todo tipo de comentarios y sugerencias para la mejora de este tebeo.

¿ QUE ES LA HIDROCEFALIA Y COMO ES TRATADA ?

"Mañana vamos a ver a la Dra. Buho para tu chequeo", dijo Mamá Sabueso, mientras ayudaba a Barni a meterse en su camita.

"¿ Una doctora ?" dijo Barni. "¿ Otra vez ? pero si no estoy enfermo, estoy bien".

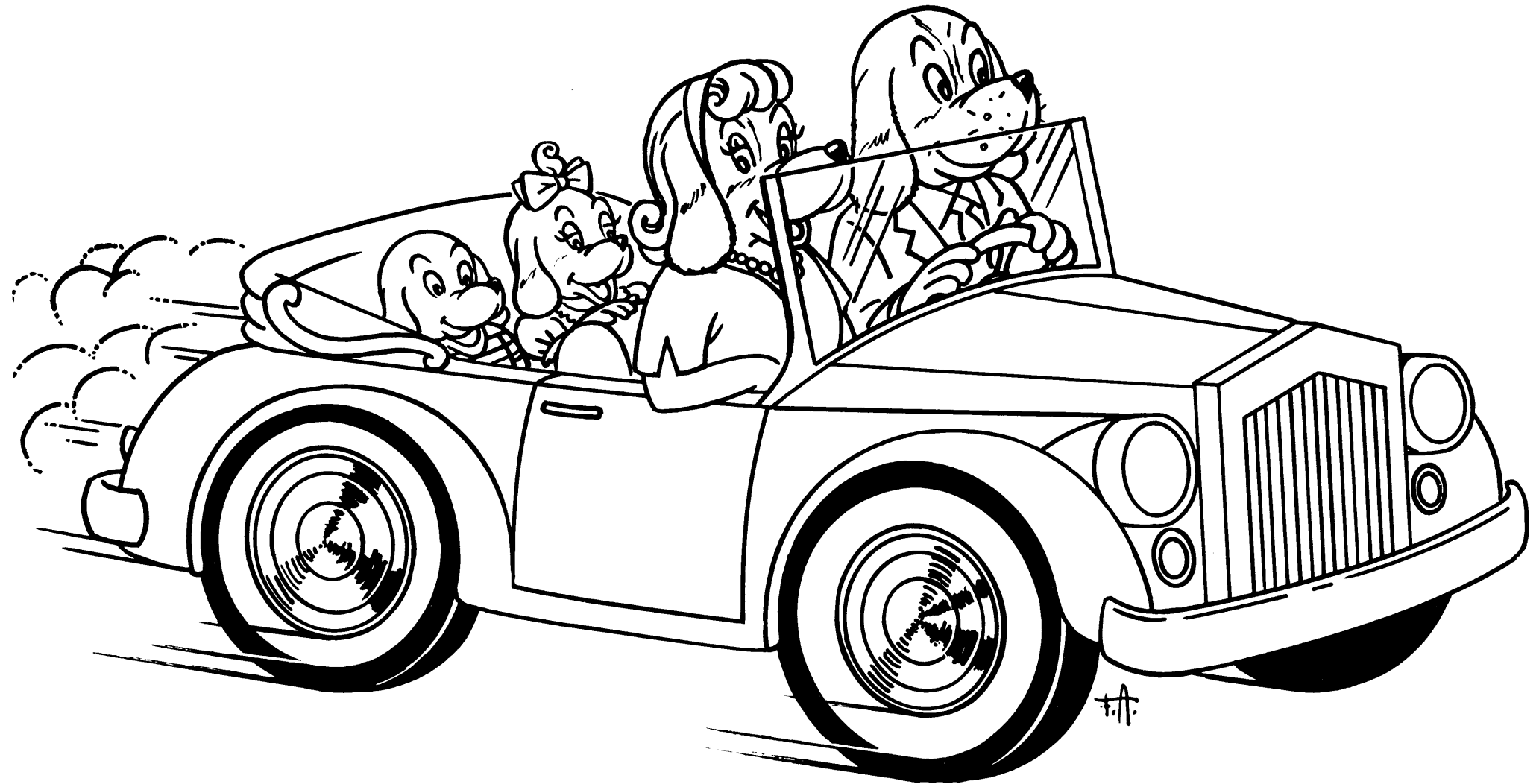
Mamá Sabueso dijo "No tienes por qué preocuparte. Se trata sólo de tu visita periódica".



A la mañana siguiente, después del desayuno, toda la familia se dirigió en coche a la consulta del médico.

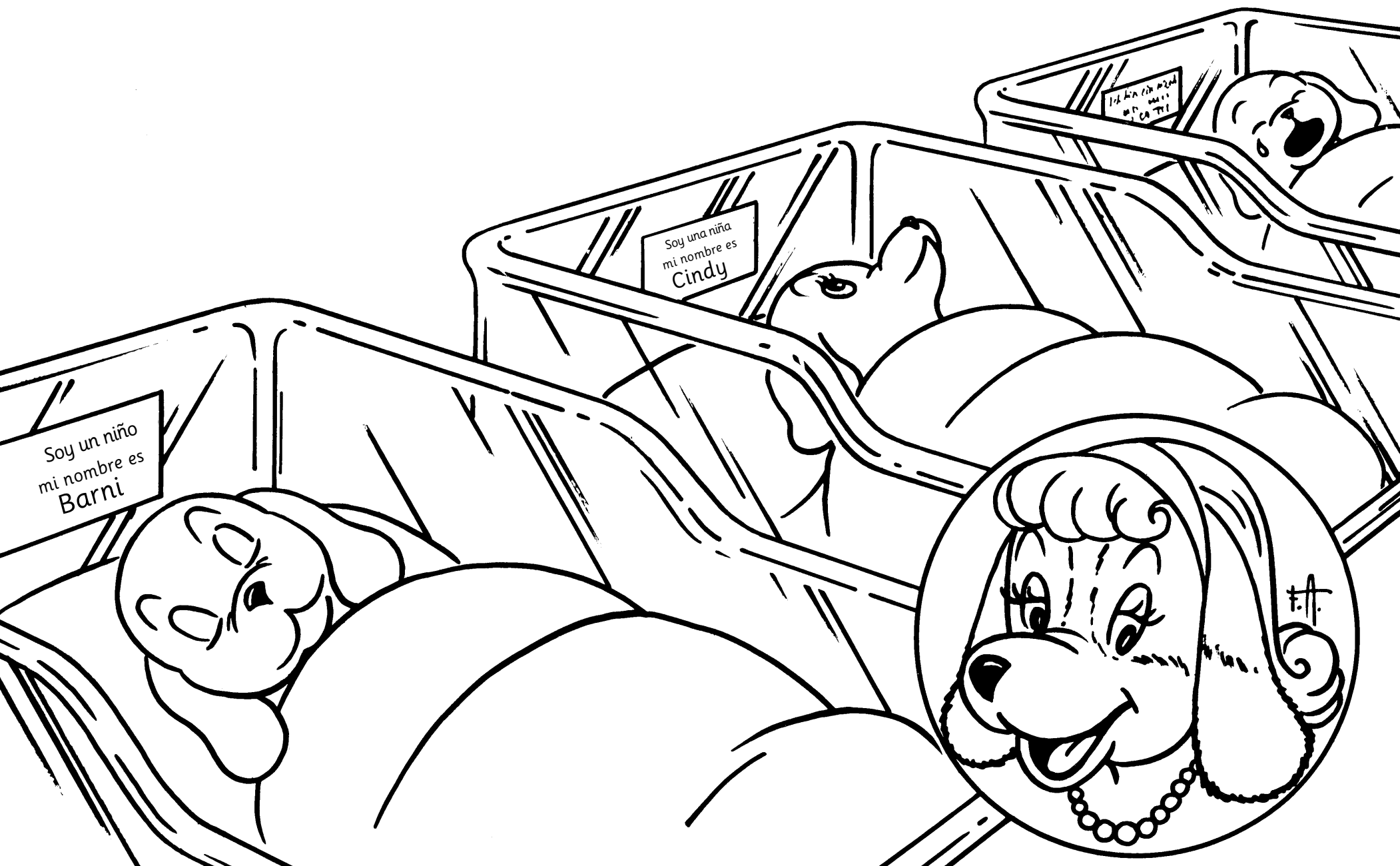
"¿ Tu también te haces chequeos ?" dijo Bárbara Sabueso, la hermana de Barni.

"Claro" contestó la Mamá. "Aunque los chequeos de Barni son especiales".



Cuando Barni nació era como cualquier otro perrito, aunque... tenía un problema".

"Los médicos se dieron cuenta de que en el cerebro de Barni había algo llamado Hidrocefalia (hi-dro-ce-fa-lia)" dijo la Mamá.



"El cerebro es la parte de tu cuerpo que te ayuda a pensar, a moverte y a sentir. Es el que da las instrucciones a las otras partes de tu cuerpo", explicó Papá.

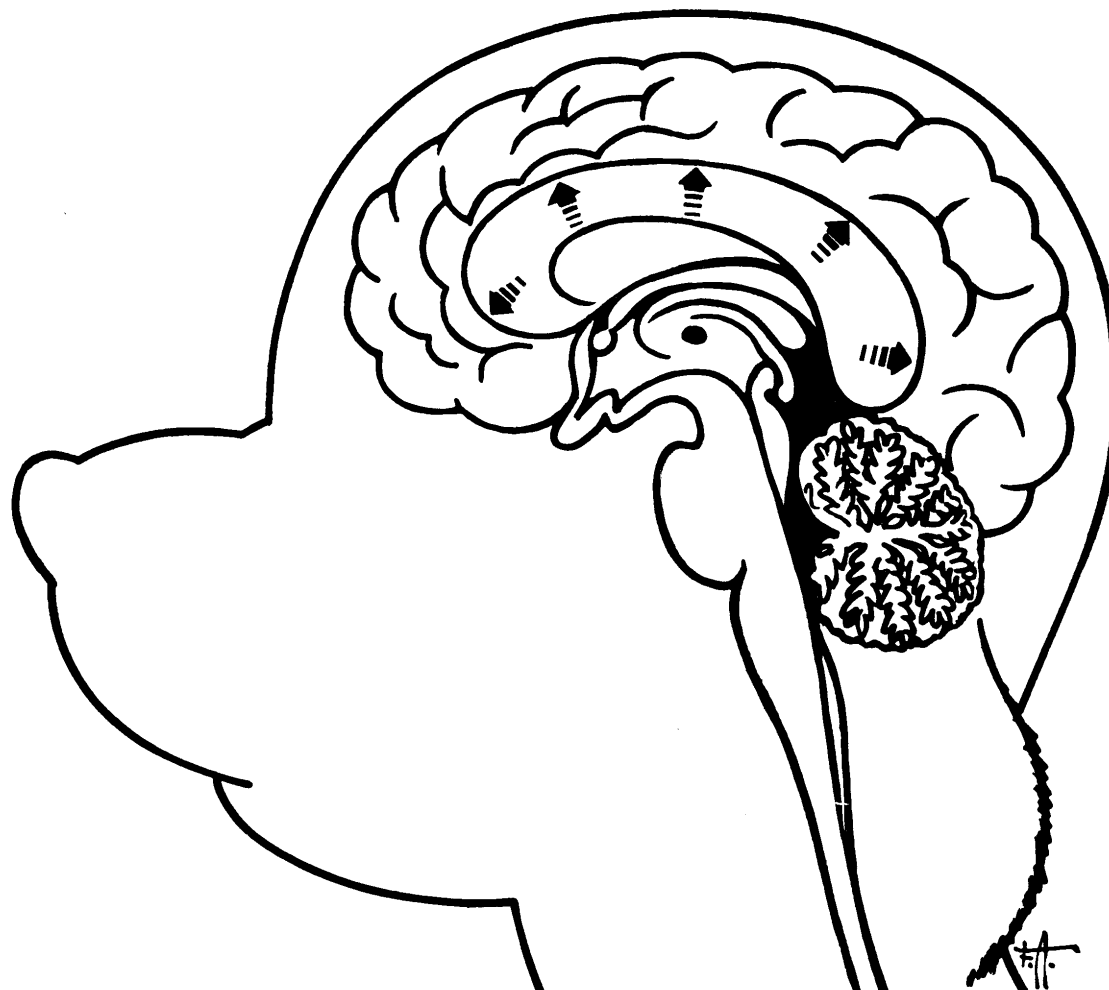
"El cerebro fabrica cada día una especie de líquido especial parecido al agua...

Ni poco...

Ni demasiado...

Justo lo necesario".

El cerebro fabrica este líquido todo el tiempo. El que sobra la manda a otras partes del cuerpo donde es necesario. Normalmente, la cantidad que se hace cada día es igual a la que se absorbe en el cuerpo".



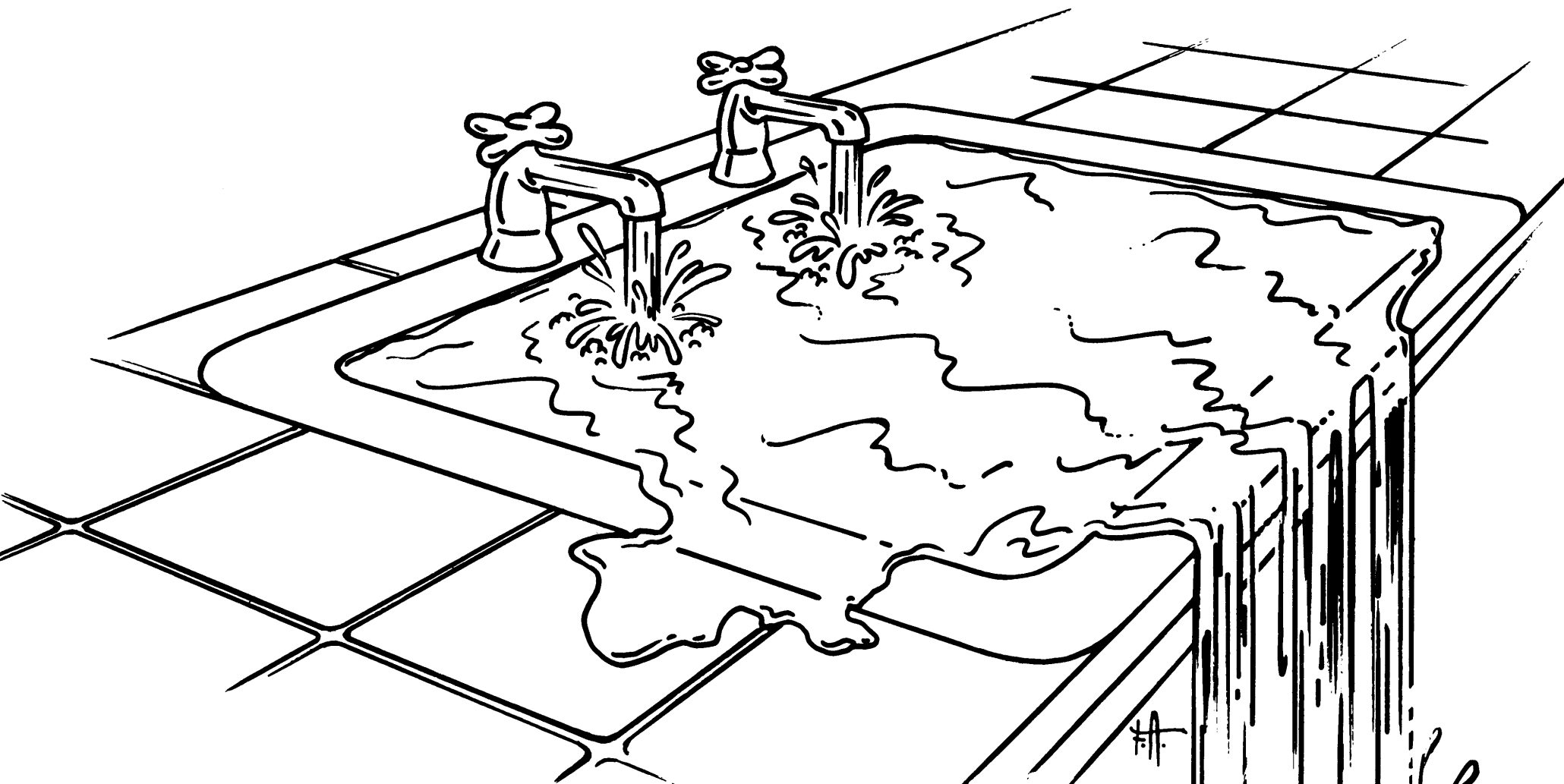
"El cerebro de Barni no absorvía el suficiente "líquido especial". Si no se corrige este problema, el agua que sobra haría presión sobre el cerebro de Barni..." dijo Mamá.

Bárbara parecía confundida, así que Papá le puso un ejemplo :

"Mira, esto es parecido a lo que ocurre cada día en casa :

Cuando llenamos el lavabo, si la cantidad de agua que sale del grifo es mayor a la que se va por el agujero, el agua que sobra escapará por encima del borde. Pero dentro del cráneo (la parte ósea de la cabeza) no hay ningún borde por donde el agua pueda escapar, por lo que esta que dará dentro de la cabeza."

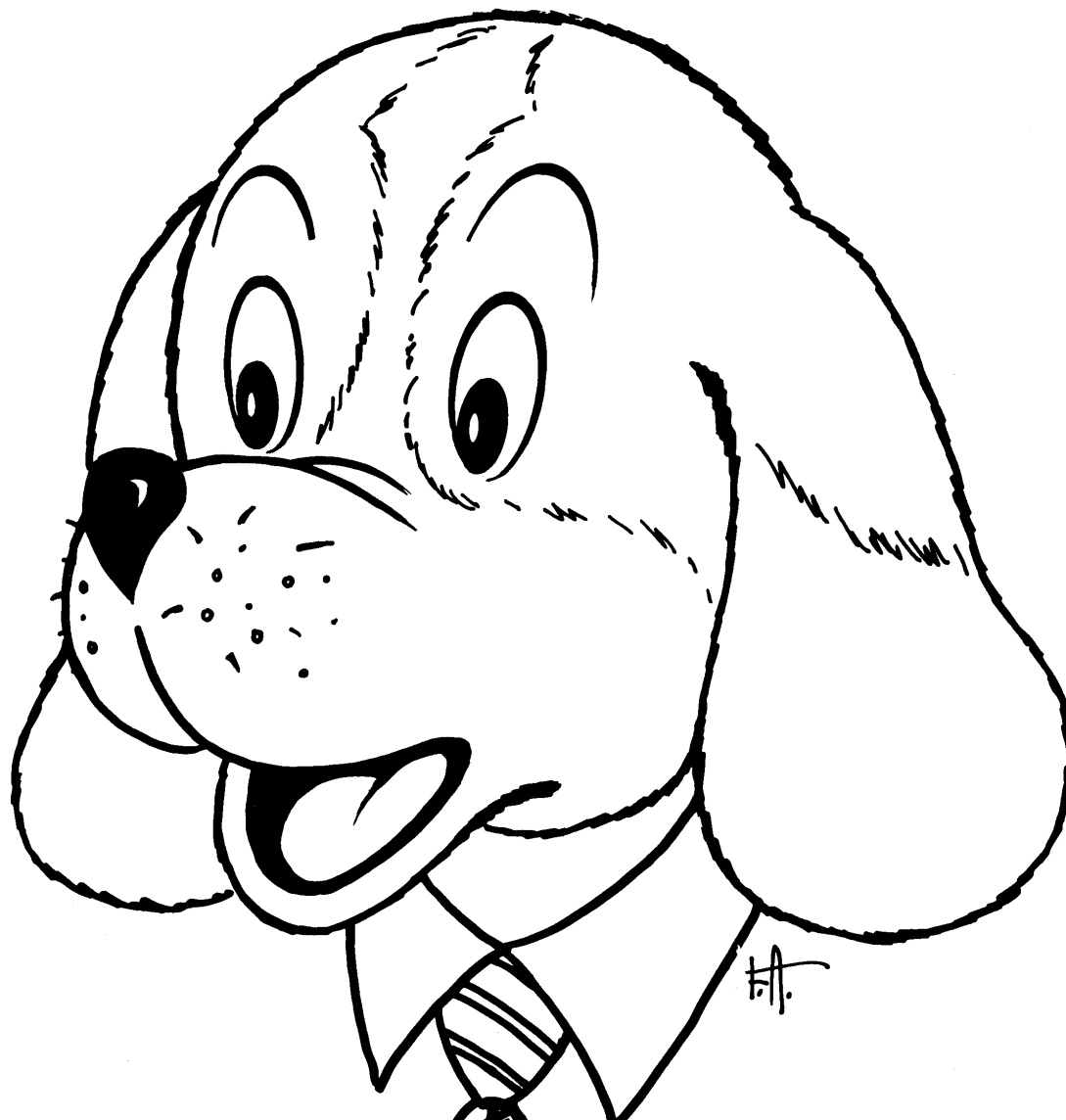
"Y, ¿ Qué pasaría si el agua sobrante se quedará en la cabeza de Barni ?", preguntó Bárbara.



"Pues que el líquido que sobra presionaría el cerebro, causando :

- ... dolores de cabeza
- ... vómitos
- ... problemas de aprendizaje
- ... aumento del tamaño de la cabeza.

Claro que estos síntomas podrían ser debidos también a otros motivos, pero los médicos demostraron que Barni tenía hidrocefalia", explicó el Papá.



"¿ Hizo Barni algo malo para tener este problema ?", preguntó Bárbara.

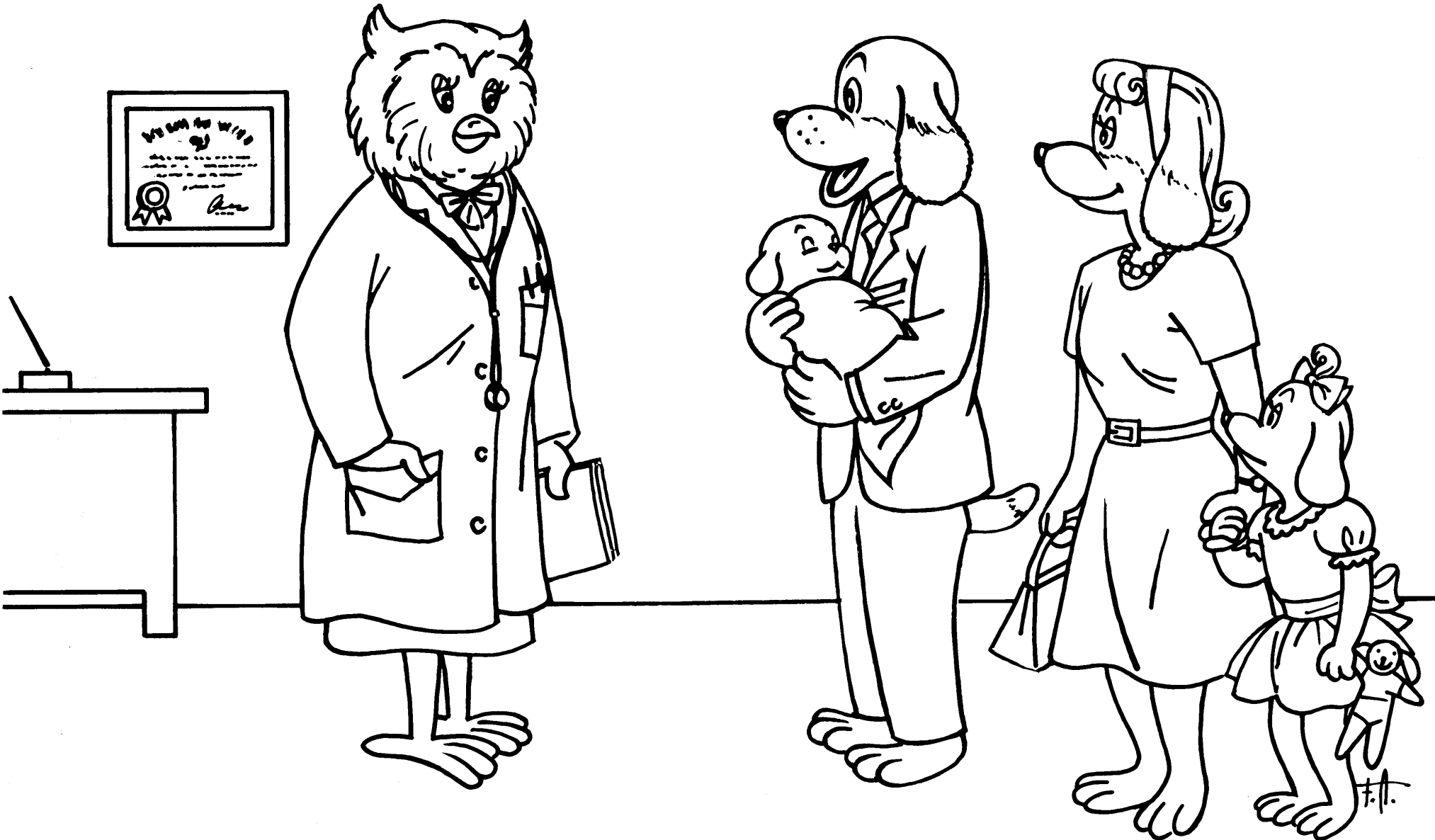
"¡ Oh no !" dijo Mamá. "ya nació así".

"Otros pueden tener la hidrocefalia después de un accidente o debido a una infección, o bien como resultado de un tumor (un bulbo que no es normal). Por suerte, los médicos pueden hacer algo par ayudar a los perritos como Barni", dijo Papá.



Cuando Barni nació, sus padres le querían mucho. Querían que Barni fuera tan feliz y saludable como su hermana Bárbara, por lo que...

Pidieron a la Dra. Buho que visitara a Barni. La Dra. Buho es Neurocirujano (es un médico que trata a personas con problemas de cerebro y nervios).

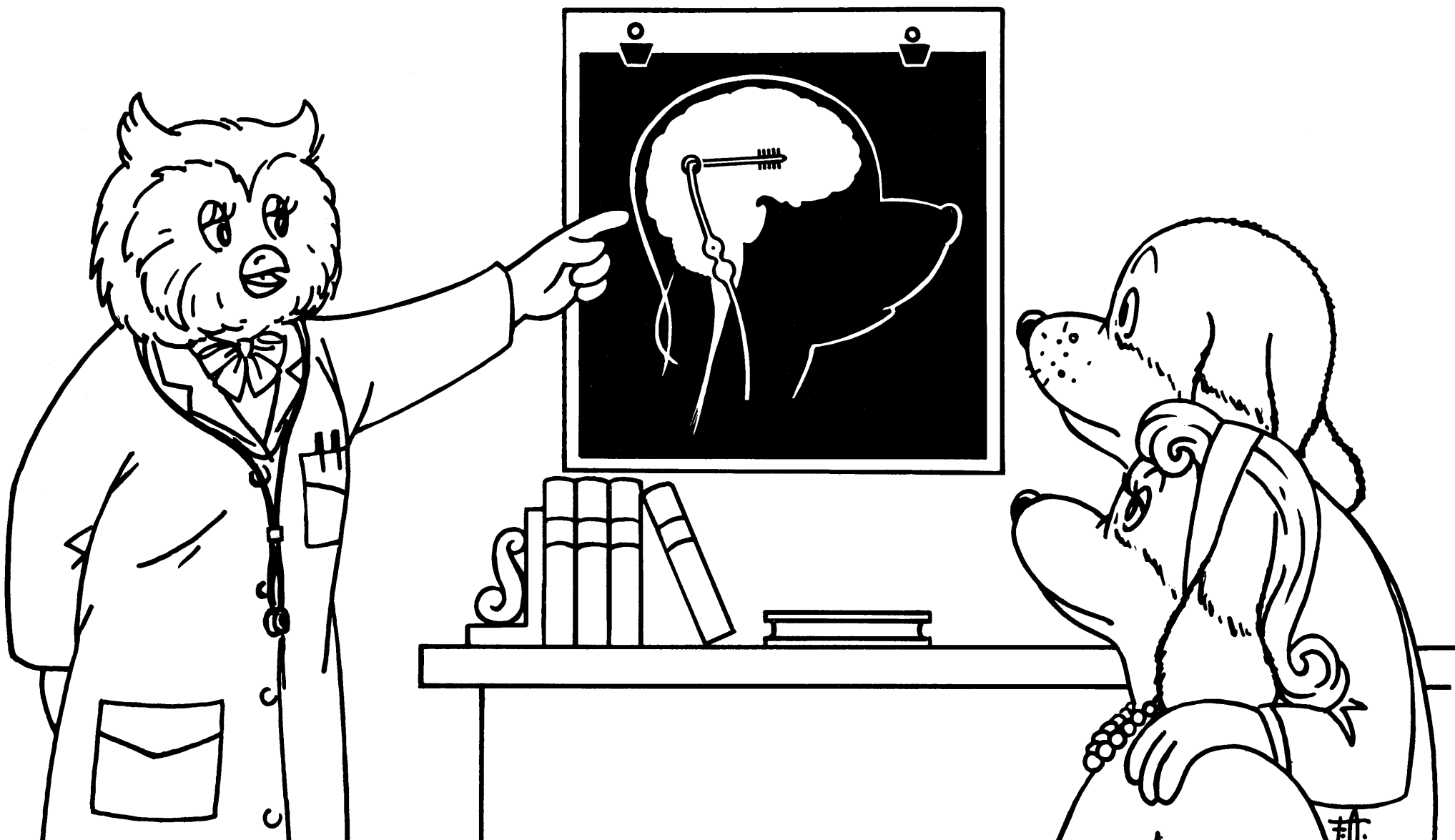


La Dra. Dijo a los padres de Barni...

"Yo puedo ayudar a su hijo".

Ya había tratado muchos casos parecidos al de Barni.

"En cualquier caso el tratamiento es el mismo : se implanta una derivación (o válvula de hidrocefalia). Esta derivación es como un tubo largo y estrecho", explicó la Dra. Buho.



La Dra. Le pidió a la Srta. Deborah Pato, una enfermera del hospital, que les explicase más cosas sobre lo que iban a hacer y también para que respondiera a las preguntas que quisieran hacer.

"Este procedimiento se llama una operación de derivación", dijo la Srta. Pato.

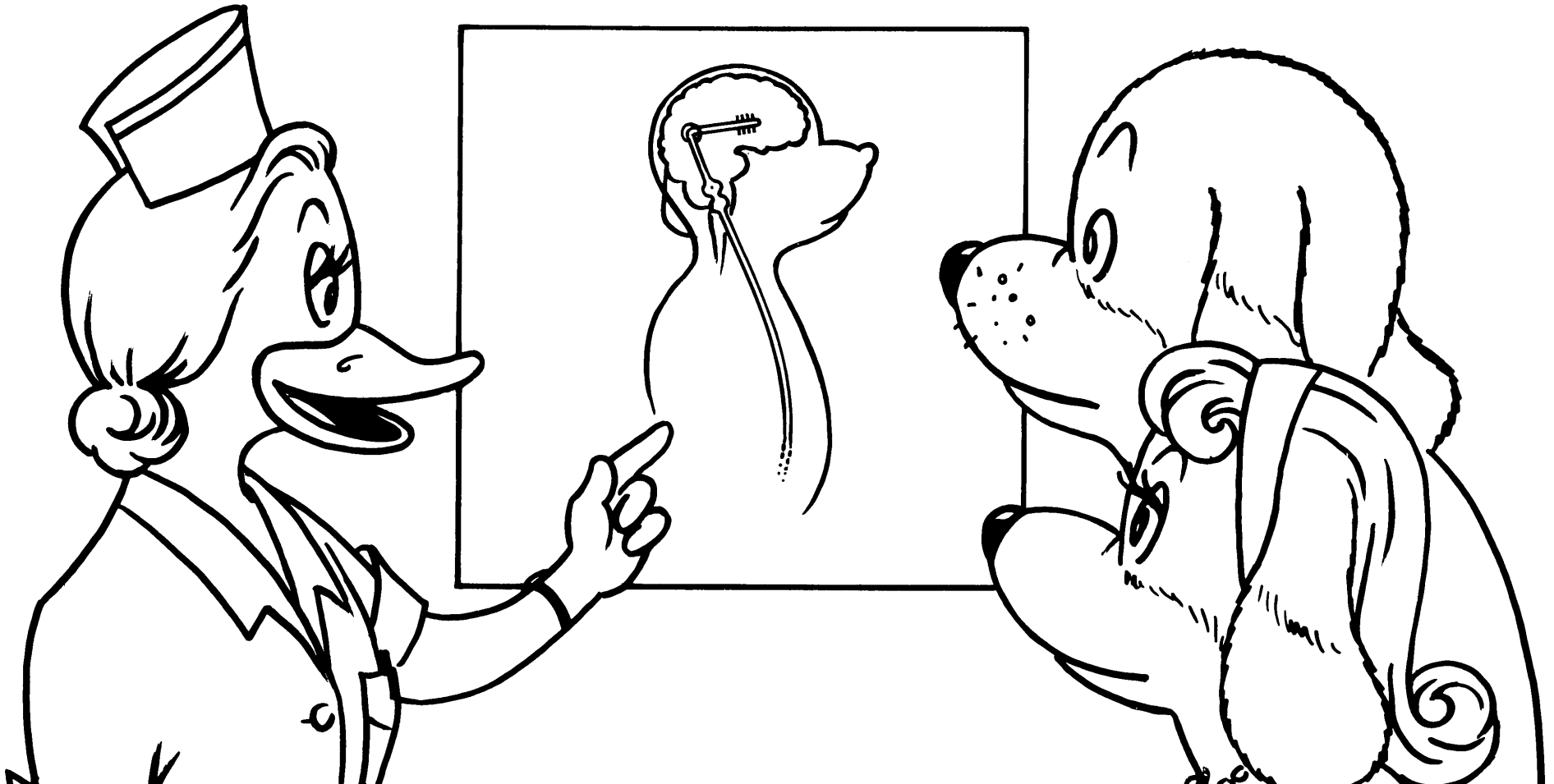


"Esto es lo que vamos a hacer..."

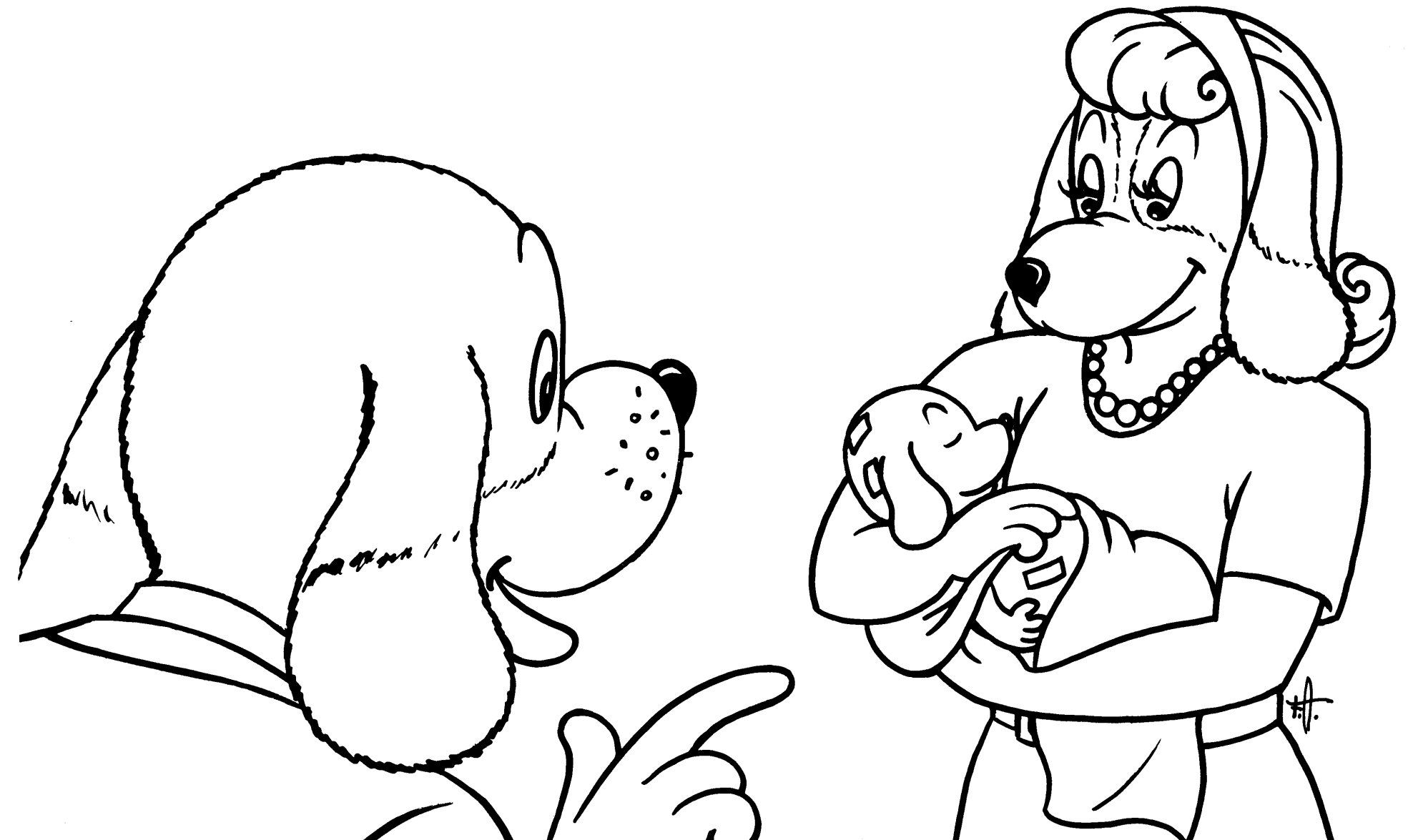
El médico o una enfermera pondrán a dormir a Barni, por lo que no le dolerá nada. No es un sueño normal sino un tipo especial de sueño.

"Mientras está dormido se hace un pequeño orificio en el cráneo. Entonces se hace un túnel bajo la piel, que va desde la cabeza a un lugar cercano al estómago o bien al corazón. Un extremo del tubo es colocado en una bolsa llena de líquido (ventrículo) que está en el centro del cerebro. El tubo pasa a través del cerebro por una región llamada "zona silenciosa". El otro extremo se coloca en el estómago o en el corazón.

El agua sobrante fluye a través del tubo. Esta fluye fuera del cerebro camino del estómago o el corazón. Justo en medio de ambos extremos del tubo se coloca una válvula para que controle la salida necesaria de líquido".



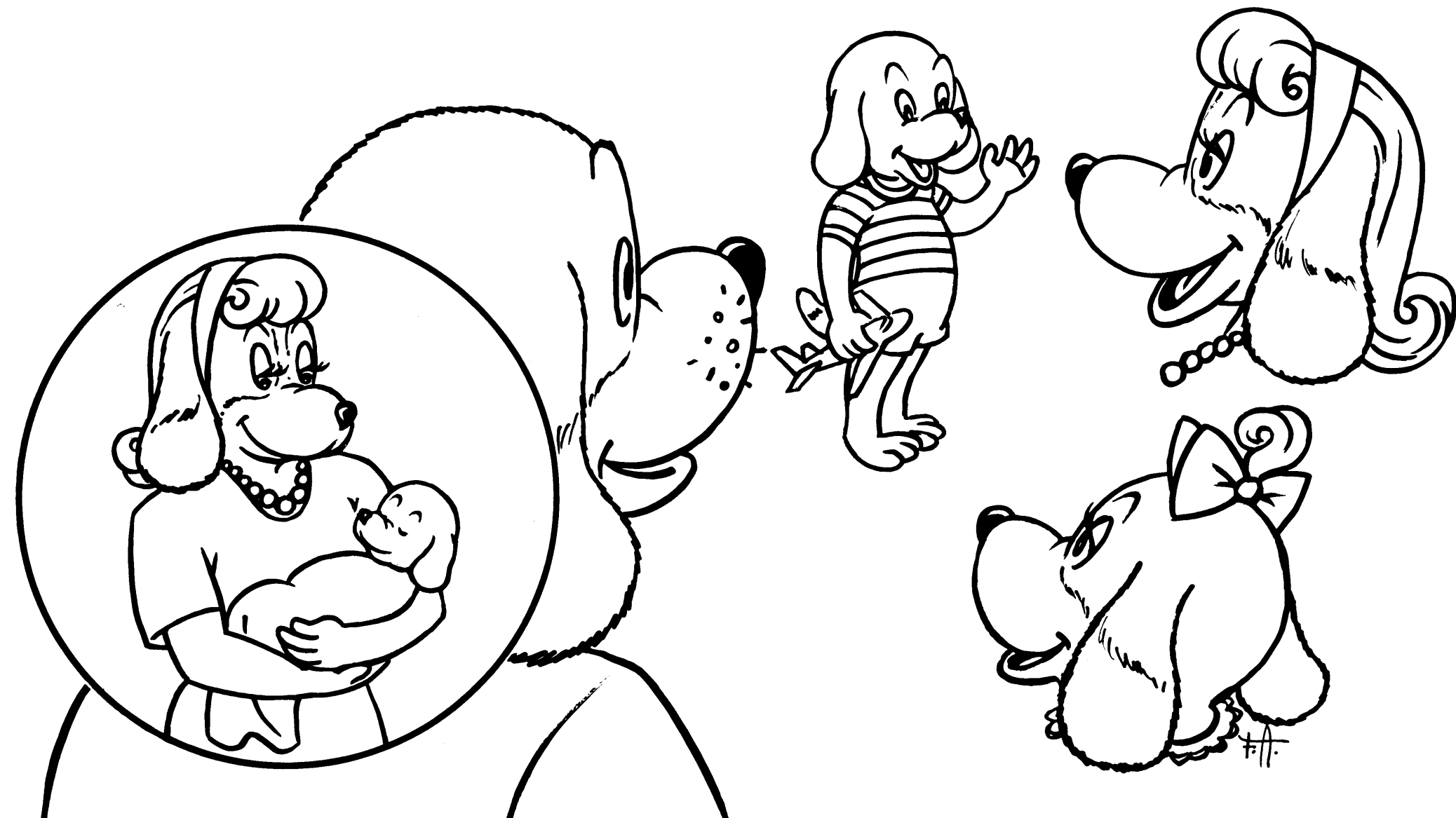
"Se hacen dos o quizás tres pequeñas aperturas en la piel. Cuando ha terminado, el médico las cierra con una especie de hilo y las cubre con vendas. Al poco tiempo las heridas se curan. Como el sistema es colocado bajo la piel, es difícil adivinar que está ahí. Barni podrá seguramente participar en las actividades normales".



"Pocos días después ya se había hecho la operación y Barni se encontraba muy bien" ;
recordó Mamá.

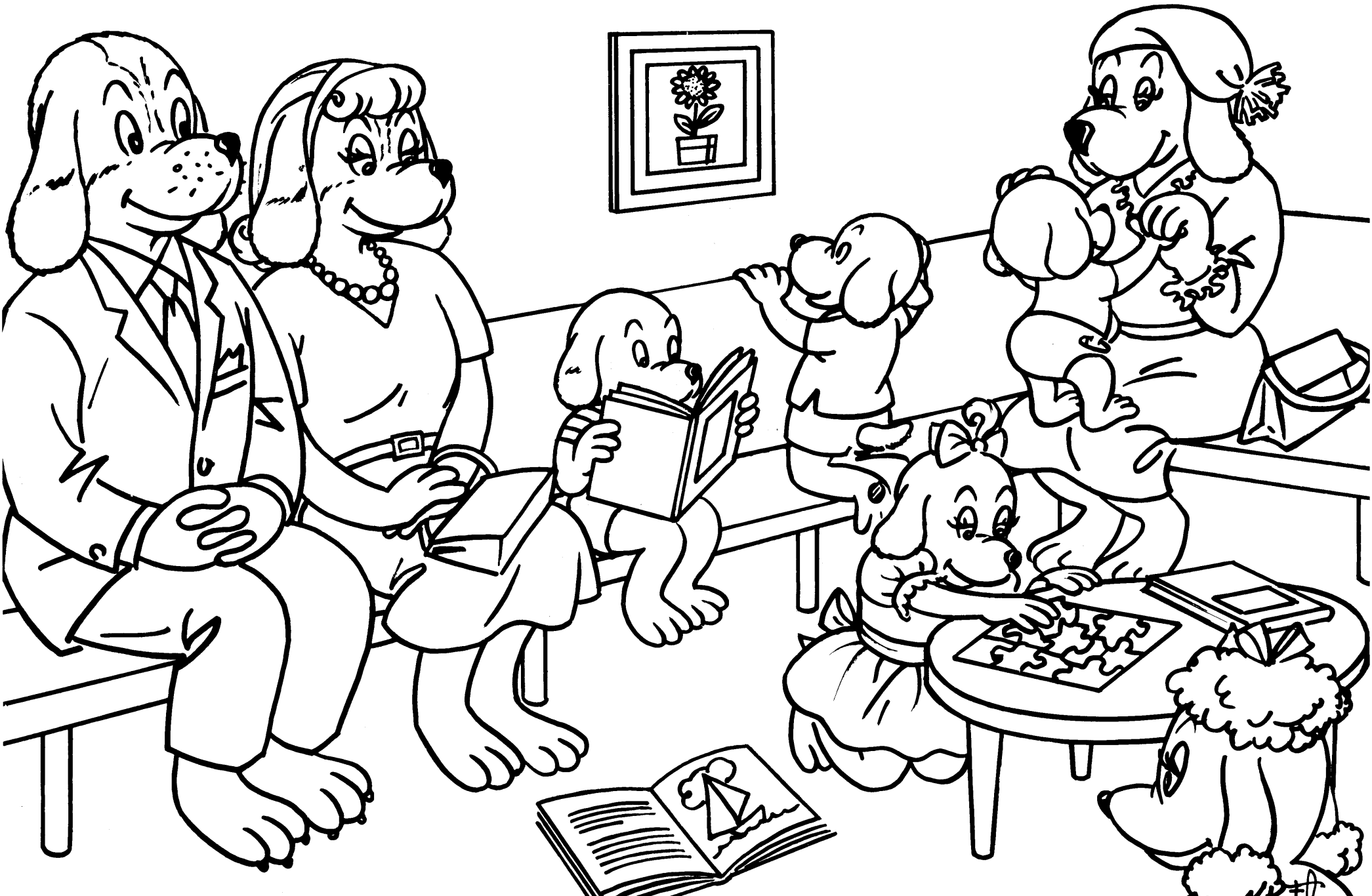
"Una semana después Barni ya pudo salir del hospital con Papá y conmigo", dijo Mamá.
"Tu también venías con nosotros Bárbara, cuando trajimos a Barni a casa", dijo Mamá,
"¿ Te acuerdas ?"

"Si", contestó Bárbara. "Recuerdo lo diminuto que era y mira cuanto ha crecido ahora".



UNA VISITA AL MEDICO

La sala de espera del médico estaba llena. Había revistas y libros para leer y también rompecabezas. Bárbara se puso a hacer un rompecabezas. Empezaron a venir otros niños. Venían niños de todas las edades a ver a la Dra. Buho.



"El próximo", llamó la Dra. Buho. "Creo que eres el siguiente, Barni Sabueso".

"¿ Como está Vd. Dra. Buho ? Yo estoy bien" dijo Barni.

"Yo también estoy bien. Me alegro de verte de nuevo", dijo la Dra. Buho.

"Por favor venga con nosotros Sra. Sabueso. Hay algunas preguntas que desearía me contestase".



La Dra. Buho era simpática, pero empezó el examen en seguida. Tenía que atender a un montón de perritos y no había tiempo que perder.

La Dra. Buho examinó la derivación a través de la piel, apretando con suavidad los tubos de la misma. Miró si hallaba señales de aumento de presión. Comprobó las fontanelas (o parte blanda en la parte superior de la cabeza de Barni). No había ningún bulto.

"Muy bien", dijo la Dra. Buho.

Miró los ojos de Barni. "Bien", exclamó la Dra.



La Dra. Buho midió la cabeza de Barni.

"Perfecto", dijo la Dra.

La Dra. preguntó a la Sra. Sabueso si últimamente Barni había mostrado alguna señal de irritabilidad, descuido o somnolencia.

"No", dijo la Sra Sabueso.

"¿ Como le va a Barni en la escuela ?" preguntó la Dra . Buho.

"Bien", respondió la Sra. Sabueso.



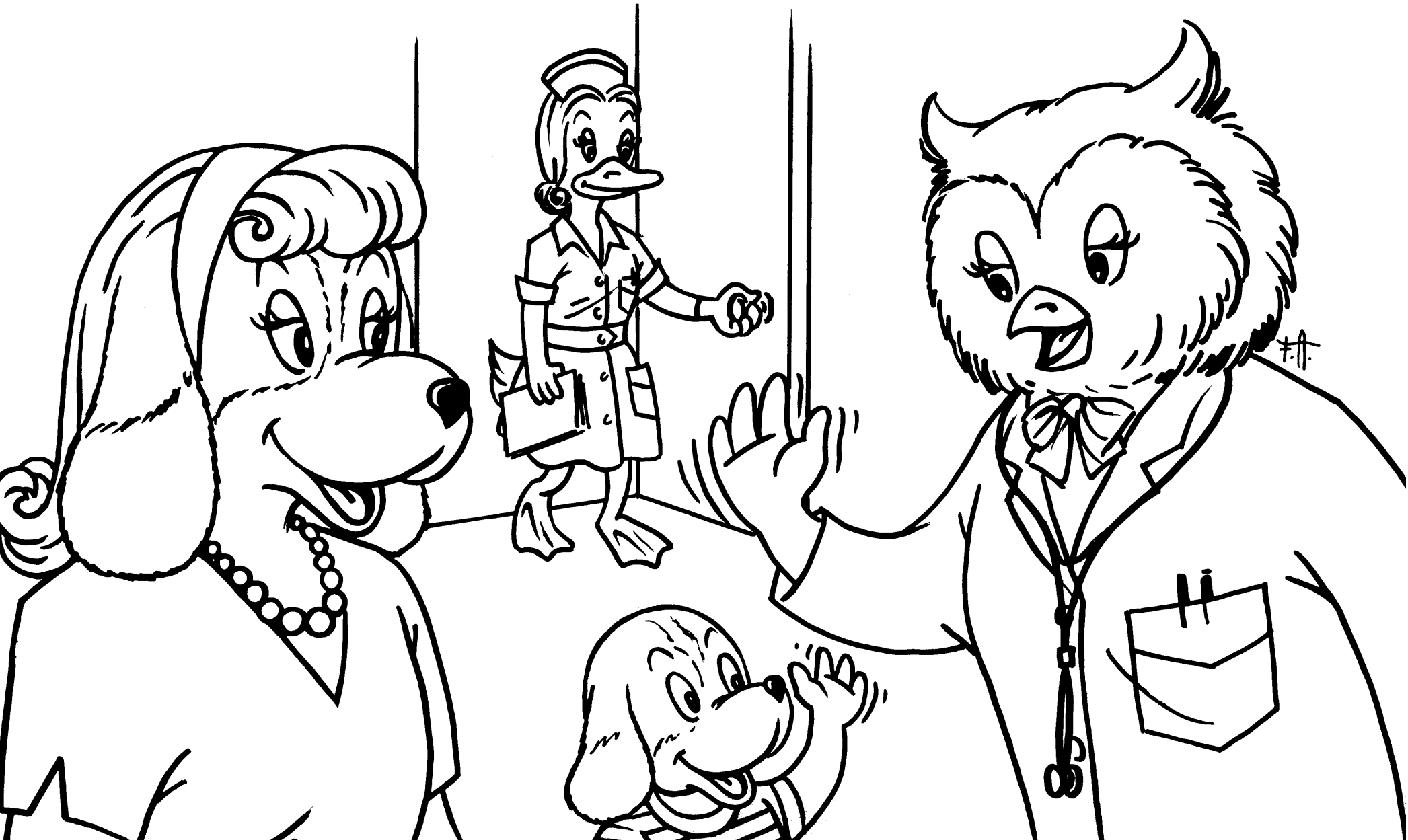
"A medida que Barni vaya creciendo, quizás sea necesario ajustar el sistema con otra operación", dijo la Dra. Buho. "Pero puede que eso no ocurra hasta dentro de mucho tiempo".



La enfermera Pato entró en la sala. La Dra. Buho había terminado el examen y se fué a visitar a otro paciente.

"Cuídense Sra. Sabueso. Barni está muy bien", dijo la Dra. Buho.

"Adiós Barni", dijo la Dra. "Hasta dentro de unos meses".



"Será necesario otro examen en unos meses", dijo la enfermera.

"Mire de vez en cuando la piel de Barni por encima de la derivación para comprobar si está roja o escuece", previno la enfermera Pato.

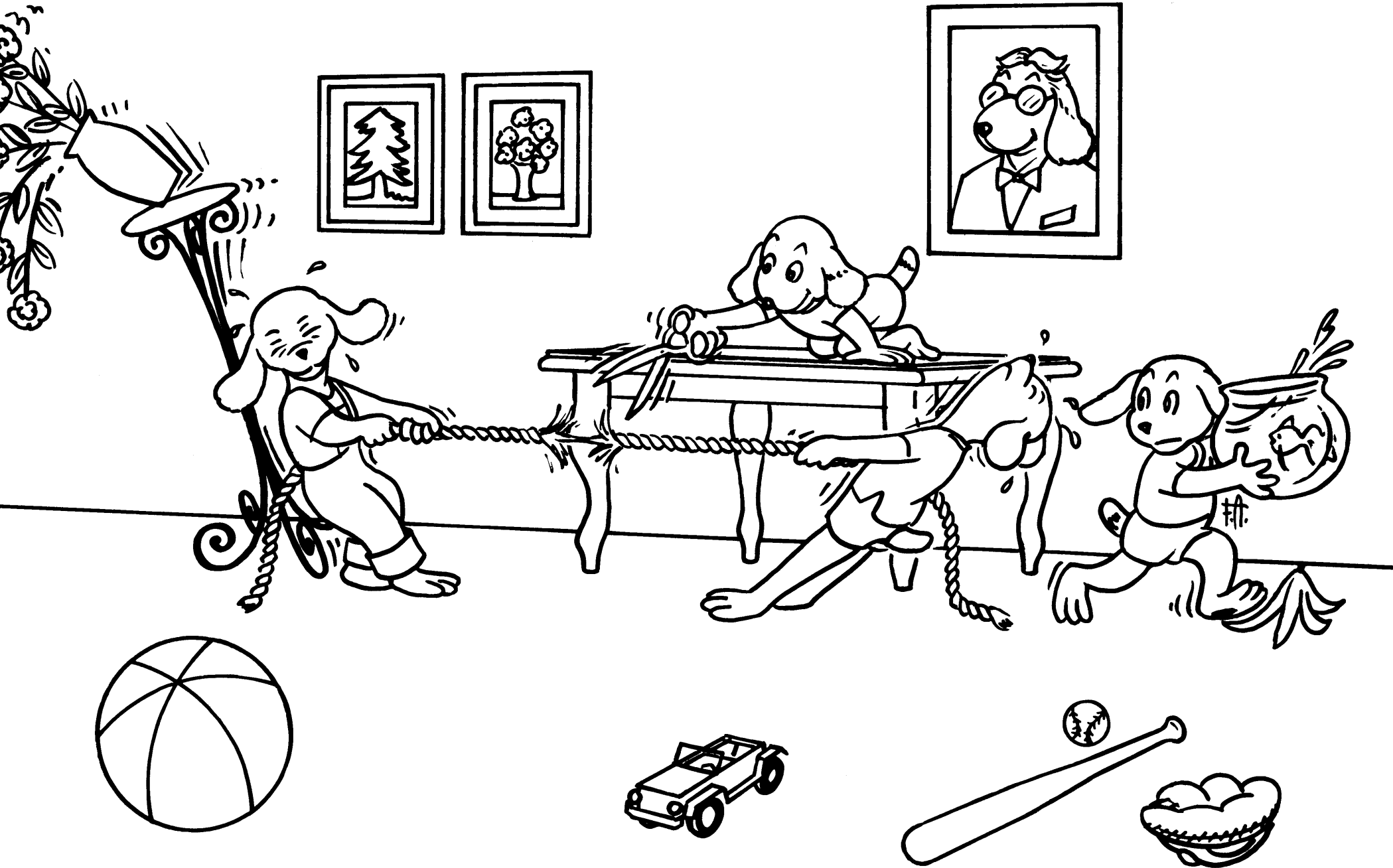
"Si ve esos síntomas, llame la Dra. Buho inmediatamente para que le de instrucciones. Un dolor de cabeza, irritabilidad, abultamiento de la parte blanda de la cabeza pueden ser, entre otros, síntomas de un problema de derivación. Si observa algo de esto, llame enseguida a la Dra.", dijo la enfermera.

"Pediremos hora para Barni para dentro de tres meses".

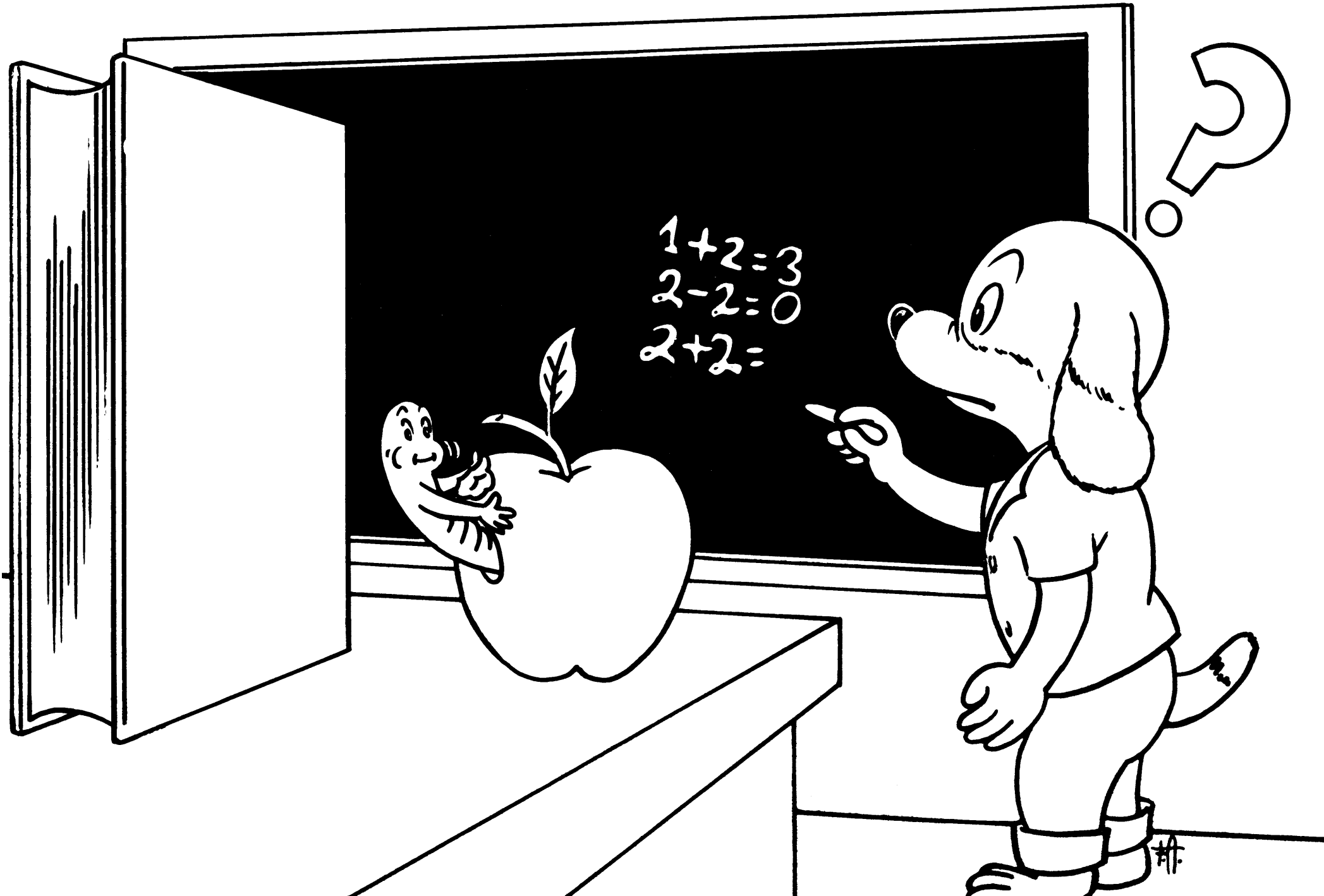


Barni volvió a casa con sus padres y hermana. Siguió creciendo grande y fuerte. Con frecuencia visitaba a la Dra. Buho y a la enfermera Pato para sus revisiones.

Al crecer, empezó a jugar con sus amigos.



Fué al colegio y obtuvo notas excelentes en asignaturas como la ortografía, aunque no tan buenas en otras materias como la aritmética.



Tanto los padres de Barni como los médicos y las enfermeras se aseguraron de que Barni obtuviera los mayores cuidados. La derivación de Barni le permitió llevar una vida de lo más normal.



Como cualquier otro perrito...





INTEGRA CUSTOMER SERVICE

311 Enterprise Drive
Plainsboro, NJ 08536 USA
www.integra-neurosciences.com

USA and Canada
800-654-2873
609-275-0500 (Outside USA)
609-275-5363 (Fax)

England
+44 (0) 1264 345 700
+44 (0) 1264 332 113 (Fax)

France
+33 (0) 4 93 95 56 00
+33 (0) 4 93 95 56 60 (Fax)

Germany
0800 10 10 755
06995 775 477 (Fax)